

## M-LEARNING В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ: ЗА И ПРОТИВ

**Ливская Е.В.**

**Кандидат филологических наук,**

**ст. преподаватель кафедры иностранных языков и межкультурных коммуникаций,**

**Финансовый университет при Правительстве РФ, Калужский филиал,**

Доцент кафедры иностранных языков Академии бюджета и казначейства,

Калужский филиал, профессор РАЕН,

член Совета молодых ученых Калужской области;

*В статье проводится анализ целесообразности использования компьютерных коммуникационных технологий и информационных ресурсов в процессе обучения студентов иностранному языку, а именно: мобильного обучения. Исследуются критерии оценки эффективности интеграции m-learning в обучение, дается возможная классификация средств мобильной связи с точки зрения их использования для формирования компетенций у студентов. Дается обзор наиболее популярных мобильных платформ и приложений и раскрывается их потенциал с точки зрения использования в образовательном процессе. Исследуются возможные преимущества и недостатки использования m-learning в процессе обучения иностранному языку.*

**Ключевые слова:** компьютерные коммуникационные технологии, мобильное обучение, преподавание иностранных языков, мобильные устройства, мобильные платформы

## M-LEARNING IN THE MODERN EDUCATIONAL PROCESS: PROS AND CONS

**Livskaya E.V.**

**Finance University under the Government of the Russian Federation, Kaluga branch**

*The article examines the reasons of using ICT in the teaching process of teaching foreign languages, and the main focus is on mobile learning, or m-learning. The criteria of estimating of its efficiency is determined. The most popular up-to-date mobile devices used in the learning process are classified. The article eliminates a possible review of mobile platforms and programs and explores their educational potential. Pros and cons of using of mobile devices in learning process in general and learning foreign languages especially are touched in the article.*

**Keywords:** computer communicating technologies, mobile, m-learning, foreign languages teaching, mobile device, mobile platforms and programs

Термин мобильное обучение, или *m-learning*, появившийся в англоязычной педагогической литературе более 10 лет назад, последнее время все чаще привлекает внимание отечественных ученых и педагогов. Многие уверены, что будущее обучения с поддержкой ИКТ связано и зависит именно от распространения мобильных средств связи, популярности смартфонов и айфонов, появления большого количества учебных приложений и программ, а также новых технологий типа жестикуляционного интерфейса, который расширяет возможности и качество образования, удешевления услуг мобильной связи и беспроводного доступа в Интернет [1; 3].

Целью данной работы является анализ феномена мобильного обучения, возможные варианты классификации мобильных устройств, краткий обзор наиболее эффективных мобильных платформ для внедрения и использования в процессе обучения иностранному языку, выявление преимуществ и недостатков использования их в образовательном процессе с учетом их дидактических и методологических функций.

Существующие в зарубежной педагогической литературе определения мобильного обучения основываются либо на технологических особенностях

мобильных устройств, либо на дидактических возможностях, которые предоставляются этими технологиями [3].

С технологической точки зрения, мобильное обучение - это передача и получение учебной информации с использованием технологий WAP или GPRS на любое портативное мобильное устройство, при помощи которого можно выйти в Интернет, получить или найти материалы, ответить на вопросы в форуме, сделать тест и т.д. [2, с. 105].

Согласно проекту HiST Mobile [5], мобильное обучение - это использование удобных портативных мобильных устройств и беспроводных, доступных всегда технологий, для облегчения, поддержки, оптимизации и расширения процессов обучения и изучения. В этом определении ключевыми являются слова доступные всегда и имеющие выход в Интернет.

Мобильное обучение - это деятельность, осуществляемая регулярно посредством компактных, портативных мобильных устройств и технологий и позволяющая обучающимся стать более продуктивными, общаясь, получая или создавая информацию [8].

Мобильное обучение - это возможность получать или предоставлять учебную информацию любого формата на персональные мобильные устройства [5].

Дж. Тракслер утверждает, что мобильное обучение меняет полностью процесс обучения, поскольку мобильные устройства модифицируют не только формы подачи материала и доступа к нему, но и способствуют созданию новых форм познания и менталитета. Обучение становится своевременным, достаточным и персонализированным ("*just-in-time, just enough, and just-for-me*") [6, с. 115]. Данные характеристики мобильного обучения контрастируют с характеристиками смешенного и электронного обучений (*e-learning*), в которых на первое место выходят такие дидактические принципы, как мультимедийность, структурированность или модульность, интерактивность, доступность. Мобильные технологии трансформируют баланс между процессом обучением и участием обучающегося. Именно поэтому мобильное обучение - это новая форма обучения, отличная от дистанционного или смешенного, характеризующая новый виток развития информатизации человеческого общества. Эта же точка зрения поддерживается исследователями проекта *Mobl*, которые четко разделяют две формы обучения - мобильное и смешанное, подчеркивая индивидуализированный (когда, где и с какой скоростью) и неформальный (презентация материала, общение) характер обучения [3, 4].

В ходе проведения с 2002 года многоступенчатого европейского проекта, осуществленного в Норвежском институте дистанционного обучения [5], Т. Реккедал и А. Дай пришли к выводу: во-первых, процесс загрузки и синхронизации учебного материала на различные мобильные устройства почти не вызвал технических проблем у студентов, во-вторых, учебный материал, применяемые методы, рабочие решения для составления заданий и курсов на мобильных устройствах отличались от "привычных" методов дистанционного обучения, в-третьих, менялся подход и отношение студентов к процессу обучения: они приобретали навыки аналитического мышления, способность выделить главное из потока информации, поскольку не просто имели доступ к готовым модулям различных дисциплин, а должны были сами принимать активное участие в создании и отборе учебного контента.

Таким образом, определение *мобильный* характеризует, прежде всего, две основные составляющие педагогического процесса - *доступ* к средствам обучения и *формы реализации* учебной интеракции. Обучающийся сегодня может иметь мгновенный доступ к учебным материалам и программам, учебным ресурсам, выполнять задания, общаться с педагогом в любое время и в любом месте. Мобильные

устройства обеспечивают следующие виды общения: голосовое, SMS, электронная почта, видеосвязь, социальные сети (Twitter, Facebook и т.д.), т.е. они предоставляют возможность написать, показать и рассказать. Меняется кардинальным образом форма обучения, которая как нельзя лучше соответствует идее обучения через всю жизнь (*life-long education*) [7]. Если обучающиеся соприкасались, учась в школе или университете, с этой формой обучения, они уже заранее подготовились к современным условиям жизни и работы. Данная форма обучения также соответствует современной компетентностно-ориентированной концепции образования, в которой акцент делается на обучение умению самостоятельно находить необходимую информацию, выделять проблемы и искать пути их решения, критически анализировать полученные знания и применять их на практике.

Для мобильного обучения используются следующие мобильные средства связи [3; 7]:

- телефоны: сотовые телефоны, смартфоны (типа Blackberry), коммуникаторы (iPhone);
- различные портативные мобильные устройства: MP3/4 плееры, неткниги, устройства для электронных игр (Nintendo DS), устройства для прослушивания подкастов (iPod), GPS навигаторы и т.д.,
- портативные компьютеры - портативный карманный компьютер (ПКП), планшетный компьютер (IPad).

Самым перспективным мобильным устройством, который может использоваться в практике преподавания иностранных языков, зарубежные педагоги считают планшетный компьютер (IPad) ввиду его веса, высокой продолжительности жизни аккумулятора, универсальности (можно слушать, читать книги, писать, искать ресурсы в Интернете, играть в игры и т.д.), возможности увеличения текста до нужных размеров, большого количества поддерживаемых приложений (в том числе разработанных для iPhone), которые сейчас активно применяются в преподавании иностранных языков.

Использование мобильных устройств и технологий в учебном процессе имеет различные цели [6]. Так, мобильные телефоны студентов подключаются к информационно-обучающей среде вуза для доступа в любое время как альтернативные средства стационарным компьютерам, используются для удобства осуществления совместных проектов и групповой работы; для так называемого неформального мобильного обучения, когда обучающийся во вне учебное время может разместить какую-то интересную фотографию или видео сюжет, снятый с помощью мобильного смартфона, и прокомментировать его; когда мобильные устройства являются единственными средствами связи из-за удаленности места; для администрирования и организации учебного процесса.

Достаточно часто, как показывает анализ практики дистанционного и смешанного видов обучения, мобильные устройства используются [2, с. 98-100; 3]:

- для воспроизведения мультимедийных обучающих веб-ресурсов (аудиофайлы, видеофайлы, подкасты, графика, карты, изображения);
- для обеспечения быстрого доступа на обучающие сайты, ресурсы, справочники, словари;
- как собственно обучающее средство при условии разработки учебных материалов, адаптированных для платформ мобильных средств связи (SMS тесты, учебные пособия и инструкции на базе мобильных приложений);
- для учебной коммуникации (SMS сообщения, Twitter, вебинары, Skype и т.д.).

Mobl21 <http://www.mobl21.com/> - данное приложение, разработанное как для стационарных компьютеров, так и для коммуникаторов типа iPhones и Blackberries,

полностью обеспечивает учебный процесс, предоставляя доступ к учебному материалу, возможность повторить пройденное, получить консультацию преподавателя, общаться с одноклассниками для разработки проектов, мозгового штурма и т.д. Преподаватели могут использовать данное приложение для организации автономной работы студентов вне учебной аудитории, создавая тесты и поисковые задания, подкасты и видео файлы лекций.

Программа iTunesU позволяет создавать подкасты (звуковые записи) лекций, семинаров, конференций, загружать этот материал на iPod или другое мобильное устройство, активно и успешно используется в Стэнфордском университете, Университете Беркли (Калифорния) и других.

MediaBoard - изначально данное приложение использовалось для индивидуальной обратной связи студент-преподаватель. Как показывают результаты практического использования, MediaBoard позволяет решать более широкий круг учебных задач таких, как групповая работа над проектом, получение инструкций по ходу курса, проведение исследований и научных изысканий, создание аудио- или видеозаписей для е-портфолио.

Таким образом, несомненными преимуществами использования мобильных устройств и технологий являются:

- быстрый доступ к аутентичным учебным и справочным ресурсам и программам в любое время и в любом месте;
- постоянная обратная связь с преподавателем и учебным сообществом;
- учет индивидуальных особенностей студента - диагностика проблем, индивидуальный темп обучения и т.д.;
- повышение мотивации обучаемых за счет использование знакомых технических средств и виртуального окружения;
- организация автономного обучения;
- создание персонализированного профессионально ориентированного обучающего пространство ученика/студента;
- развитие навыков и способностей к непрерывному обучению в течение жизни;
- повышение квалификации преподавателей без отрыва от работы.

К негативным аспектам мобильного обучения, в первую очередь, необходимо отнести сложности не столько технического и финансового, сколько административно-организационного и методического характера. Во-первых, сложно убедить как преподавателей, так и администрацию учебных заведений, что данная форма обучения способствует оптимизации учебного процесса, т.к. выполнение заданий проходит на устройствах (телефоны), которые обычно запрещены в школах и вузах для использования в учебной аудитории, поскольку все мобильные устройства используются как электронная шпаргалка. Во-вторых, преподаватели не всегда владеют (в отличие от студентов) соответствующим уровнем ИКТ компетенции, который позволял бы им внедрять в традиционную форму задания на основе мобильных технологий, использовать уже существующие учебные приложения для мобильных устройств, обеспечивать интерактивную поддержку учебного процесса, развивать ИКТ компетенцию самих обучающихся в этой сфере. В-третьих, на сегодняшний момент существует недостаточно готовых обучающих мобильных ресурсов и программ для студентов и школьников различных уровней и специальностей. В то же время преподаватели английского языка находятся в более выигрышном положении: существует большое многообразие различных приложений и игр на английском языке, на основе которых можно создавать грамматические тесты, поисковые и игровые задания и т.д. В-четвертых, многие педагоги отмечают, что отсутствие хорошо

разработанной методической базы также замедляет использование мобильных устройств. Но не стоит забывать, что в нашей стране имеется хорошая теоретическая база дистанционного и смешанного (интеграционного) видов обучения, основные положения которой могут быть применены уже сейчас. Если говорить об условиях успешной интеграции ИКТ в учебный процесс, то они применимы и к мобильному обучению: наличие ИКТ компетенции у педагогов, методическое сопровождение учебной деятельности, информационные ресурсы и информационно-обучающая среда вуза, мотивация педагогов, компьютерная безопасность учебного процесса, техническое оснащение и доступ в Интернет.

Техническо-финансовые проблемы сводятся к высокой стоимости некоторых мобильных устройств, маленькому экрану и мелкому шрифту, который используется опять-таки не на всех мобильных устройствах.

Суммируя то, что было сказано выше, необходимо отметить высокий дидактический потенциал мобильных устройств и технологий, которые помогут при условии их грамотной интеграции перейти к новой образовательной модели высшей школы. Воплощение данной модели в практику, как известно, возможно только при условии использования новых форм обучения - дистанционной и смешанной, а также инновационных, интерактивных методов обучения методов, основанных на формировании умений самостоятельно извлекать знания, на развитии критического мышления обучающегося, его автономии. В учебном процессе новой образовательной должны применяться как новые формы учебной деятельности (интерактивные слайд-лекции, вебинары, тренинги и компьютерные симуляции, телекоммуникационные дискуссии с участием специалистов из отечественных и зарубежных вузов), так и новые типы заданий и упражнений (учебно-тренинговые задания; слайд-презентации; учебные подкасты; веб-проекты).

Кроме того, мобильное обучение, основывающееся на принципе управляемого интерактивного самообучения, станет той новой формой обучения, которая поможет преодолеть деструктивное влияние ИКТ на познавательную и социальную деятельность человека. Имеется в виду практика повсеместного скачивания готовых статей и рефератов из сети для выполнения заданий, игнорирование правил авторского права, использование любых мобильных устройств в качестве шпаргалки, постоянная передача SMS сообщений во время учебного процесса, Интернет-аддикция к социальным сетям и компьютерным играм на мобильных телефонах и т.д. Современный преподаватель сегодня в силах превратить мобильные устройства и технологии из угрозы для обучения в помощь и поддержку.

#### **Литература:**

1. Е.В. Ливская. Мультимедиа в образовании: Современные педагогические и информационные технологии в преподавании иностранных языков. Обучение навыкам работы с интерактивными ресурсами. Учебно-методическое пособие. Часть II. – Калуга: ИД «Эйдос», 2012. – 121 с.
2. Е.В. Ливская. Мобильное обучение иностранному языку: теория, методология и практика применения в вузах // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук, 2013. № 1. С. 187-195.
3. С.В. Титова. Мобильное обучение сегодня: стратегии и перспективы. // Вестник Московского университета. Серия XIX. Лингвистика и межкультурная коммуникация. М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, 2012. № 1. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://titova.ffl.msu.ru/mobile-learning-articles.html>
4. С.В. Титова, А.П. Авраменко. Эволюция обучения в преподавании иностранных языков: от компьютера к смартфону // // Вестник Московского университета. Серия XIX. Лингвистика и межкультурная коммуникация. М.: МГУ им. М.В. Ломоносова,

2012. № 4. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://titova.ffl.msu.ru/for-teachers/our-portfolio.html>

5. HiST Mobile Project: Connecting Technology and People // Developing Excellence in Education and Learning (DEEL) Research Unit, Sør-Trøndelag University College in Trondheim, Norway. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.histproject.no/node/256>

6. S. Marshall. Reporting & Analysis of Mobile Learning: Is It Worth It? // Learning Solutions Magazine. October 31, 2011. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.learningsolutionsmag.com/articles/780/reporting--analysis-of-mobile-learning-is-it-worth-it>

7. Traxler J. Current State of Mobile Learning // Mobile Learning: Transforming the Delivery of Education and Training. Edited by Mohamed Ally, 2009. 240 p.

8. N. Ballantyne. Are Smartphones Useful for Vocabulary Learning? An Appraisal. // Learning Solutions Magazine. June 13, 2011. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.learningsolutionsmag.com/articles/693/are-smartphones-useful-for-vocabulary-learning-an-appraisal>